

s-2-s slide to save

Sac pour traîner par terre et ainsi pour sauver des vies

Mode d'emploi et conseil d'entretien

Un cd-rom est inclus dans ce mode d'emploi.

Voir aussi notre site (peut être copié) (www.retter.ch)

Etudiez ce mode d'emploi et les conseils d'entretien, s.v.p!

Merci pour avoir choisi le s-2-s et nous sommes sûres qu'il facilite vos opérations de sauvetage. Bien que ce s-2-s soit simple à manier, étudiez bien ce manuel et exercez les manipulations essentielles. Observez les conseils d'entretien pour soigner le sac pour garantir le sauvetage des gens et ainsi pour garantir une longévité.

Le s-2-s est enregistré et numéroté (numéro est sur le sac et aussi sur le bulletin de garantie). Gardez bien ce bulletin avec le numéro.

La garantie est possible seulement si le sac est soigné d'une façon appropriée.

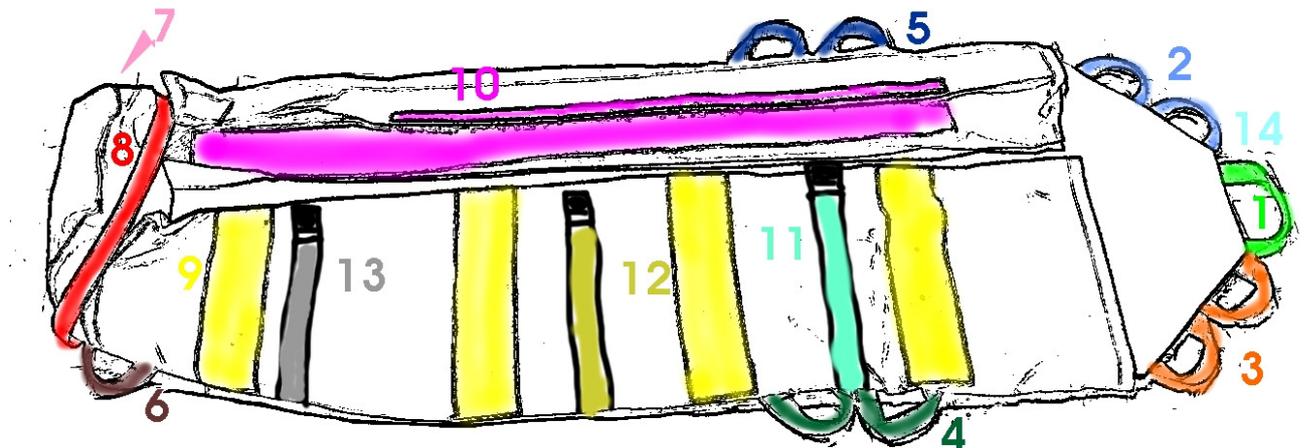


La personne à sauver est protégée d'un tissu spécial très résistant contre la chaleur, jusqu'à 300° C (de pointe: 500° C).

Le tissu extérieur glissant et résistant facilite de traîner le sac, protège le tissu intérieur ainsi que les personnes dans le sac même en le traînant sur un terrain raboteux, des pierres, des escaliers et jusqu'à un certain degré le sac est même confortable. La personne est fixée par trois ceintures ou par une fixation scratch. A l'aide de nombreux poignées, fixées à plusieurs endroits même des passages difficiles peuvent être maîtrisés.

Description

s-2-s veut dire en anglais slide to save (traîner par terre et sauver). Il se compose des pièces détachées suivants :



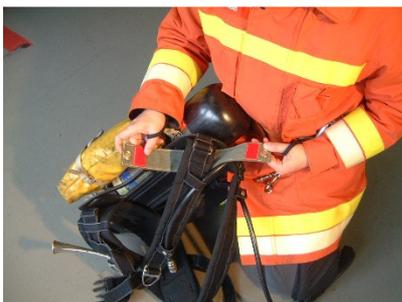
Éléments du modèle avec ceintures ou avec fixation scratch (velcro)

[① bride côté tête] [② brides « côté tête » à gauche] [③ brides « côtés tête » à droite] [④ brides (pour enfants) à droite] [⑤ brides (pour enfants) à gauche] [⑥ brides « côté pieds » à droite] [⑦ brides « côté pieds » à gauche] [⑧ ceinture « côté pieds »] [⑨ couverture avec scratch et agrafe (crochet)] [⑩⑩ couverture scratch velcro] [⑪⑪ ceinture « côté thorax »] [⑫⑫ ceinture « côté cuisse »] [⑬⑬ ceinture « côté jambe »] [⑭⑭ le « drap-bas »]

Usage

Montage:

2^{ème} personne (par exemple le chef d'équipe) monte le s-2-s à l'appareil respiratoire.
Ainsi le pompier portant l'appareil a ses deux mains libres.



Monter le bag-fix avant une éventuelle intervention. Il est monté à la ceinture opposée.



Le bag-fix devrait être monté en avance à tous les équipements nécessaires en cas d'urgence.



Ainsi en cas d'urgence il faut simplement l'accrocher.



Monté à l'équipement, le pompier a ses mains libres.



Arrivé chez la victime, décrochez seulement les scratch.



Le s-2-s tombe par terre et est prêt à l'emploi. La fixation reste à l'appareil.

Emballage:

Mettre la victime en condition à l'intérieur du s-2-s.

Les Bras serrés contre le corps

De cette manière les mains de la victime sont protégées et il ne peut pas empêcher le sauvetage.

En général



Mettre le patient au milieu du s-2-s ouvert.



Les bras sont serrés contre le corps.

Model fixation scratch



Serrez la couverture avec fixation contre les genoux.



Serrez bien la couverture avec fixation scratch (bande longitudinale).....



.....et fermez.



Le patient doit être bien serré, autrement il se déplace lors du transport.

Modèle Ceinture



Serrez la couverture sous la personne, fixez avec les genoux et emballez la personne.



Serrez la couverture autour la personne.



Ajustez les boucles, et serrez les ceintures.



Si la personne est bien conditionnée, le sac et la victime sont mieux protégés.

Les bandes et les fermetures doivent être toujours bien serrées.

La personne ne devrait pas être capable de se libérer elle-même et si elle est bien conditionnée, le sauvetage est facilité. Mais attention, elle doit être capable de respirer !

Appareils de sauvetage, perfusions etc. peuvent être casés dans le s-2-s.

Appareils de sauvetage / infusions



La bouteille d'air comprimé de l'appareil de sauvetage et/ou les perfusions, effets personnels doivent être proche du corps.



Montez le masque si nécessaire. Contrôlez régulièrement l'air disponible et surtout la personne elle-même.



Le matériel est bien mis a sa place. Le médecin peut contrôler l'infusion et les médicaments.

Transport

Le s-2-s est normalement manié par deux personnes. Si c'est une équipe de 3 personnes le chef peut superviser et aider si nécessaire.



Traînez correctement : chaque sauveteur a une main libre. Si la visibilité est mauvaise, descendre les escaliers en arrière selon instructions.



Tirez : Utilisez les brides proche de la tête, seulement en transportant des enfants ou des gens de petite taille utilisez les brides sur le côté.



Si seulement une personne est présente, utilisez les deux mains en reculant et seulement une main en avançant.

Le dos des pompiers → se tenir droit!

Il faut lever le patient en se tenant droit.

Tenez le s-2-s aussi bas que possible, aussi à cause des fumés et du gaz!

Ne craignez pas le dos du patient ! Il est bien protégé. Proche du plancher, les températures sont moins élevées et la visibilité est meilleure.

Transport par les escaliers → aussi bas que possible!

Transportez aussi bas que possible, la victime se sent plus confortable.

Surtout si le s-2-s est traîné sur des escaliers, → **aussi bas que possible.**



Tenez votre dos droit!
Levez vous en vous tenant droit, ainsi le sauvetage n'endommage pas vos dos!



Tenez vous droit! Il est plus simple de traîner le sac par terre et tout le monde est mieux protégé contre les fumées et les chaleurs.



Traînez le s-2-s sur les escaliers. Ne craignez pas pour le dos des patients!

Portez tout particulièrement attention à cette page!

Absolument à éviter!

Ne traînez pas des adultes avec les brides de côté ceux pour les enfants!

Si la tête surpasse la place des brides pour les enfants, il est nécessaire de traîner la victime avec les bride « côté tête ». Autrement l'avantage de traîner le s-2-s par terre n'existe plus. Les pompiers sont trop chargés, le matériel est trop abîmé et les victimes ne se sentent plus à l'aise.

Attention : Propre usage des brides pour des enfants!



Ne traînez jamais des adultes avec les brides pour enfants



La victime est plutôt portée que traînée et ainsi les pompiers utilisent trop de forces



La tête des victimes peut dépasser les brides pour enfants; s'ils sont plus grands il faut utiliser les « brides tête » (c'est plus simple)

Les dommages des brides pour enfants signalent des mauvaises manipulations (Garantie exclus) !

Attention : Points importants!



Pour des raisons de questions de prix et de poids*, il n'y a aucun modèle pour descendre le s-2-s à l'aide d'un pot de sauvetage à ce moment



Sauvetage via échelles ou brancard faire comme d'habitude (c'est possible d'attacher le s-2-s au brancard), autre fixation de sauvetage selon règlement de sécurité

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Haftungsausschluss

Conditions d'affaires
Responsabilité exclus

Bitte beachten Sie unsere allgemeine Geschäftsbedingungen, welche die Haftungsansprüche regeln.

*Des modèles solvant ces problèmes sont en développement, ou se trouve même dans notre assortiment

Attention aux genoux du patient!

On peut plier les genoux que dans une direction, alors tournez le s-2-s doucement.

Manœuvrez doucement!

Le s-2-s a de nombreuses brides, bien choisir la bonne bride pour tirer ou traîner!



En cas d'angles (courbes) précaires faites attention aux genoux. Tourner le s-2-s doucement autour de l'angle.



Toujours utiliser la bonne bride pour maîtriser les passages difficiles.

Usage de la ceinture côté pieds.



La ceinture côté pieds est utilisées seulement pour freiner le s-2-s (escaliers **escarpés**) pour freiner le s-2-s



La ceinture reste attachée afin de ne pas gêner le sauvetage



Pratique!
Le s-2-s peut être porté à l'aide de la « ceinture pieds »

Monter le s-2-s avec des auxiliaires



Avec un corde,



ou avec la bride (accessoires) de la poche (aussi accessoires),



le patient peut être monté sans trop de difficultés.

En général

Lieux possibles pour déposer le s-2-s



Le s-2-s se trouve souvent dans les bâtiments. Ce pictogramme montre la direction où on le trouve



Le s-2-s est livré avec une housse protectrice. Elle est simple à ouvrir et ainsi vite utiliser



Tirez simplement la bride vers soi-même et après vers le bas. Le s-2-s tombera par terre

Sauvetage

En cas de grande urgence ; mettre le patient sur le sac et fuir l'endroit de danger!

Sauvetage des personnes évanouies

Mettre les personnes sur le côté. Eventuellement rouler la personne évanouie sur le s-2-s.

Le s-2-s ne remplace pas le brancard ou le matelas coquille!

Si on soupçonne une blessure dorsale évacuez la personne avec le s-2-s seulement si cela est absolument nécessaire. Suivez les instructions! Si possible fortifiez avec une planche pour porter le patient, ne pas le traîner.

En cas d'urgence tenir prêt un s-2-s sac enroulé!

Si une équipe a fini un sauvetage, un s-2-s supplémentaire doit être disponible pour un prochain sauvetage.



En cas de grande urgence, la personne peut être traînée en sécurité sans être emballée.



Il est possible de poser la personne sur le côté.



Le s-2-s ne remplace pas le brancard ou matelas à vide.

Décidez sur place!



En cas où le patient est confié à une équipe médicale et que la victime se trouve toujours sur le s-2-s, il faut absolument tenir prêt un deuxième s-2-s pour le sauvetage suivant.

Pendant des manœuvres il faut tenir compte à la nature du terrain ou du plancher!

Il est possible que le s-2-s laisse des traces sur certains plancher. Des terrains bouclés peuvent endommager le s-2-s.

Nature du terrain ou du plancher



Pendant des manœuvres soyez prudent à la nature du terrain ou du plancher.



Le s-2-s peut laisser des traces sur les tapis (moquette). Contrôlez en avance et attirez l'attention sur ce fait.



Le s-2-s frictionne beaucoup sur l'asphalte à gros gravier. En dehors des bâtiments les secouristes, infirmiers, médecins s'occupent des victimes.

Aide pompier à pompier

Le pompier portant l'appareil respiratoire peut être sauvé en le mettant sur le côté.



Même des pompiers portant des appareils respiratoires isolants peuvent être sauvés. Toujours contrôler s'il y a assez d'air. **Si ce n'est pas le cas – ôter le masque!**



Normalement le pompier sur son côté peut être conditionné avec masque et appareil dans le s-2-s.



Lors du transport faites attention à l'appareil respiratoire. Les escaliers ne posent aucun problème.

Rouler le patient sur le s-2-s



Roulez des personnes lourdes sur le s-2-s.



Posez le s-2-s tout près de la personne et ainsi roulez le patient dedans.



Positionnez la personne et mettez la sur le côté si nécessaire



Mettez les pieds dans la « poche réservé à cet effet ».



Mettez les bras tout près du corps.



Comme décrit ci-devant.

Sauvetage des enfants



Pliez la couverture à l'intérieur afin que le visage ne soit pas couvert.



Avec le modèle « ceinture », croiser les ceintures.



S'il n'y a qu'un pompier utilisez la bride en haut.



S'il y a deux pompiers utilisez les brides « enfants ».

Sauvetage toujours adapté à la situation !

Protection contre la chaleur

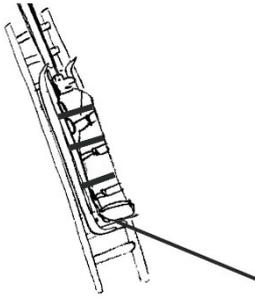


Une personne peut être protégé contre la chaleur pour un certain temps seulement (par exemple une voiture en feu).

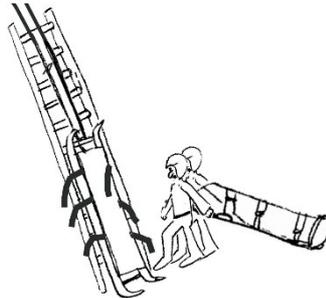


Pendant une opération de sauvetage cette résistance contre la chaleur peut être très important. (Contrôlez toujours le matériel après un tel usage).

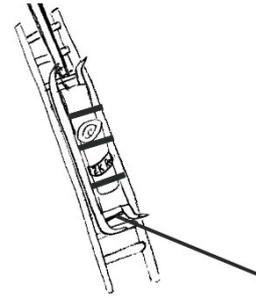
Sauvetage avec des échelles de Secours → seulement l'aide des brancards / civière
à



Attachez le patient dans le s-2-s sur un brancard et le faites descendre.



Immédiatement dégagez l'échelle du s-2-s.



Montez le brancard avec un deuxième s-2-s.....

Sauvez des personnes par l'échelle et avec un brancard et vous gagnez beaucoup de temps. Le brancard peut être réutilisés en très peu de temps.

Accessoire

Sac pour les brides



Ce sac est pour déposer les brides et autres accessoires



Le sac est normalement déposé entre la housse protectrice extérieure et le « drap-bas ». Les brides auxiliaires devraient déjà être fixé au « bride tête »



Notez que la bride est située dans l'espace intermédiaire

Entretien

Rétablissement

En cas où le s-2-s est souillé légèrement: utilisez l'aspirateur à poussière et **enroulez le ensuite du « côté tête »**. Montez les fixations velcro) comme illustré, ainsi le sac s'enroule facilement.

Nettoyage / Enroulement



Aspirer la poussière et épousseter.



Fixer les différentes couches comme illustré.



Mettez la partie avec la fixation velcro au milieu de la housse extérieure.



Enrouler du « côté tête ».



Enroulez brides et ceintures (ne fermez pas).

Roll-fix-Montage



Tourner le côté scratch à l'extérieur et le mousqueton en haut.



Monter le s-2-s au-dessus du centre de gravité.



Monter le roll-fix comme illustré, proprement monté, le s-2-s s'enroule facilement.

Laver

En cas où le s-2-s est fortement sali: Séparez la housse extérieure de la partie intérieure. Lavez la partie intérieure comme un pull en laine. Après une action réelle ou le sac est très souillé (sang et excréments sont possibles), échangez ces pièces. La housse peut être lavé à 50° C.

→ **Attention : Ne Pas utiliser des produits assouplissants !**



Séparez housse et « bas-drap » et lavez séparément. Le « bas-drap » peut devenir un peu plus grand.



Lavez séparément :

Le bas-drap à 30° C (Laine) et la housse : 50° C (normal).



Si le « bas-drap » est très sali avec du sang et des excréments), cette pièce doit être échangée.

Attention : Ne pas utiliser des désinfectants inflammables!

Stockage

Stockage



Ne pas exposer directement à la lumière du soleil. Les rayons ultraviolets peuvent diminuer les qualités des matériaux synthétiques.



Dans le véhicule d'intervention il peut être proche des autres matériaux.



Dans des bâtiments, le s-2-s est bien protégé dans la housse bleue (éviter la lumière directe du soleil).

Réparation

Le s-2-s peut être réparé!

Avec l'aide de 2 décapeurs thermiques la housse peut être réparée.

Pour des dommages plus graves nous offrons un service de réparation

Cette méthode ne fonctionne que si il reste de la colle du matériel endommagé!

N'utilisez que le matériel dans le kit de réparation livré avec le s-2-s.



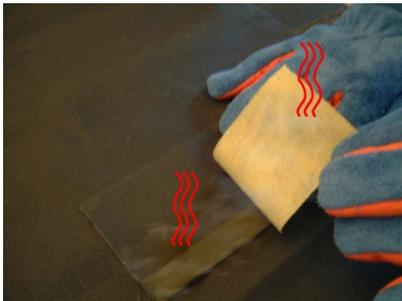
Faites chauffer la partie endommagée avec le décapeur thermique et procédez lentement avec précaution et surtout soyez patients.



Soulez la pièce avec une pince. Procédez doucement ainsi pour détacher la pièce endommagée.



Faites chauffer le tissu à appliquer et la colle restant. Faites chauffer la colle et le tissu en même temps jusqu'à ce que la colle soit transparente.



Mette le tissu à appliquer. Attention à la chaleur et portez des gants spéciaux.



Exercez une forte pression.



Faites sécher pendant 36 heures (dans un local plutôt humide).

Envoyez le s-2-s pour des grandes réparations et nous le réparons aussi bon marché que possible avec les matériaux appropriés.

N'utilisez que des matériaux originaux!

N'hésitez pas de nous contacter pour des questions et des suggestions.

Nous souhaitons à vous tous chers collègues :

Beaucoup des succès et pas d'accidents pour les exercices et les interventions !

Adresse :

retter.ch GmbH, Juraweg 11, 5722 Gränichen

Tel : +41 (0)62 724 11 55, Fax:+41 (0)62 724 11 56, E-Mail: info@retter.ch

Pour nous contacter, nous vous conseillerons avec plaisir. Des informations supplémentaires vous trouverez sous www.zkresc-you.ch

Placement suisse français :



Adresse:

retter.ch GmbH, Juraweg 11, 5722 Gränichen
Tel : +41 (0)62 724 11 55, Fax:+41 (0)62 724 11 56, E-Mail: info@retter.ch

Pour nous contacter, nous vous conseillerons avec plaisir. Des informations supplémentaires vous trouverez sous www.zkresc-you.ch